

新理念大学语文

XIN LI NIAN DA XUE YU WEN

李丹 主编



机械工业出版社
CHINA MACHINE PRESS

新理念大学语文

李丹 主编

聂英杰 副主编

仇宣琴 郭利芳 曹晖 参编



机械工业出版社

本书选篇以人文精神为主线,精选古今中外优秀篇章,按题材和主旨分专题编写,注重人文性和审美性。“心系华夏”专题从理想、观念、风俗等角度多层次地讲述华夏文化,进而抒写爱国情怀,令学生体认华夏文化的同时强化民族情感:“立德修身”、“论学品艺”专题分别从为人、为学的角度呈现为人之根本、为学之方略,以期濡化灵魂、滋养品格,培养钻研仰高之志向:“世事洞明”、“与子成说”专题涵容对自我、对人生、对社会的哲学思考,旨在引导学生形成正确的处世态度及恋爱观,使之实现完全的、适意的、理想化的生存;“审美历程”、“咏诗怀古”专题涉及文学、艺术、情感、生活、自然之美,以现代性视角观照古文经典,力争陶冶性情、提升品位。

本书可作为高等院校各专业人文素质课程教材,亦可作为自学用书。

图书在版编目(CIP)数据

新理念大学语文/李丹主编. —北京:机械工业出版社, 2010. 11
ISBN 978-7-111-32507-9

I. ①新… II. ①李… III. ①汉语-高等学校-教材 IV. ①H1

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第222777号

机械工业出版社(北京市百万庄大街22号 邮政编码100037)

责任编辑:张宝珠

责任印制:李妍

唐山丰电印务有限公司印刷

2011年5月第1版·第1次印刷

184mm×260mm·11.5印张·282千字

0001-3000册

标准书号:ISBN 978-7-111-32507-9

定价:26.00元

凡购本书,如有缺页、倒页、脱页,由本社发行部调换

电话服务

网络服务

社服务中心:(010)88361066

门户网:<http://www.cmpbook.com>

销售一部:(010)68326294

教材网:<http://www.cmpedu.com>

销售二部:(010)88379649

读者购书热线:(010)88379203

封面无防伪标均为盗版

前 言

近年来，伴随着人文素质教育的深入展开，“大学语文”课程被日益寄予厚望。高校大学语文教材也呈现出百花齐放、方兴未艾的局面。我们经过多年的比较、思考、研究与实践，编写了这本《新理念大学语文》教材。本书体例并不刻意求新求异，也并不因循照搬，而是博采众长又融入自身教育教学经验，集方家^①智慧，又不失自己的风格与特色：

一、编排上以人类普适价值为参照，将时代性和世界性两个重要元素含纳其中，以唤起学生学习语文的积极性和主动性，进而带领学生进行古典与现代、中国与世界的相互观照^②，培养学生强烈的人文意识和人文情怀。

二、建立“生态语文”观，让语文的外延与生活的外延相应，让语文紧贴时代、回归生活，让语文教材成为学生了解新时期多元文化的窗口。

三、选文后附加拓展阅读资料，将课堂精读与课外博览有效结合。课堂精读侧重于课堂间师生有效交流和感悟，课外博览侧重于指导学生根据所提示的文史线索和学习方法向社会人生拓展。

四、注重发挥文学审美功用的同时兼顾培养学生的语文技能，篇章的遴选和讲析着眼于提高学生的赏读、品鉴及表达能力。特别值得一提的是在附录部分对写作基础知识进行了概要性介绍并针对常用文体扼要讲解。

参加本书编写工作的老师有李丹、聂英杰、仇宣琴、郭利芳、曹晖。

在本书编写过程中，我们参考借鉴了一些同类教材及专家观点，在此谨致深切谢意。

出于对“大学语文”教学的由衷热爱，我们不揣冒昧，编写此书，纰漏之处，烦请广大读者批评指正。

注：本教材为2010年辽宁省教育科学规划项目研究成果。

编 者

① 方家：“大方之家”的简称。本义是深明大道的人，后多指精通某种学问、艺术的人。——作者注

② 观照：美学上指以超然态度对审美对象进行审视。——作者注

目 录

前言

心系华夏

大 同	《礼记·礼运》	1
招 魂	屈 原	4
赵武灵王胡服骑射	司 马 光	13
七子之歌	闻一多	16
春天,遂想起	余 光 中	20

立德修身

《老子》五章	老 子	23
不朽——我的宗教	胡 适	27
回 答	北 岛	34
我的世界观	爱 因 斯 坦	36

论学品艺

礼记·大学(节选)	《礼记》	40
1917年北大就职演讲	蔡元培	43
笑话里的语言学	吕叔湘	46
金岳霖先生	汪曾祺	52

审美历程

文与可筧筍谷偃竹记	苏 轼	57
雪花的快乐	徐志摩	61
论 美	纪伯伦	63
生活是美好的	契诃夫	65
湖光水色(节选)	梭 罗	68

世事洞明

梳翠庵茶品梅花雪 怡红院劫遇母蝗虫	曹雪芹	72
婴 宁	蒲松龄	78
萧 萧	沈从文	89

呼兰河传	萧 红	97
我很重要	毕淑敏	113

与子成说

长恨歌	白居易	116
凤凰台上忆吹箫	李清照	122
伤逝	鲁 迅	124

咏诗怀古

蒹 葭	《诗经》	136
唐诗鉴赏(一)	李 白	138
唐诗鉴赏(二)	杜 甫	140
汉宫秋	马致远	145
附录		153
附录一：中国文学发展史概述		153
附录二：写作基础知识		158
写作基础知识部分参考文献		178

大同^①

《礼记·礼运》^②

昔者仲尼与于蜡宾^③，事毕，出游于观^④之上，喟然而叹。仲尼之叹，盖叹鲁也。言偃在侧曰：“君子何叹？”孔子曰：“大道之行也，与三代之英^⑤，丘未之逮^⑥也，而有志焉。大道之行也，天下为公。选贤与能^⑦，讲信修睦，故人不独亲^⑧其亲，不独子其子，使老有所终，壮有所用，幼有所长，矜寡孤独废疾者^⑨，皆有所养，男有分^⑩，女有归^⑪。货，恶其弃于地也，不必藏于己；力，恶其不出于身也，不必为己^⑫。是故谋闭而不兴^⑬，盗窃乱贼而不作^⑭，故外户^⑮而不闭。是谓大同。”

“今大道既隐^⑯，天下为家，各亲其亲，各子其子，货力为己，大人世及以为礼^⑰。城郭沟池^⑱以为固，礼义以为纪；以正君臣，以笃^⑲父子，以睦兄弟，以和夫妇，以设制度，以立田里^⑳，以贤勇知，以功为己。故谋用是作，而兵由此起。禹、汤、文、武、成王、周公，由此其选也。此六君子者，未有不谨于礼者也。以著^㉑其

① 选自《礼记正义》，《十三经注疏》，（清）阮元校刻，中华书局，1980年版。大同，最高的治世准则，古时人们政治上的最高理想。

② 《礼记》，儒家经典之一，西汉戴圣对秦汉以前各种礼仪论著加以辑录、编纂而成，共49篇。《礼运》为篇名，约作于战国末年或秦汉之际，是儒家学者托名孔子答问的著作。全篇主要记载了古代社会政治风俗的演变，社会历史的进化，礼的起源、内容以及与社会生活的关系等内容，表达了儒家社会历史观和对礼的看法。

③ 与于蜡（zhà）宾：参加鲁国在年终举行的祭典。蜡，年终举行的祭祀，又称蜡祭。

④ 观（guàn）：宗庙门外两侧的楼台。

⑤ 三代之英：三代，指夏朝、商朝和周朝。英，英明君主。

⑥ 逮：赶上。

⑦ 选贤与（jǔ）能：把品德高尚的人、能干的人选拔出来。与，通“举”。

⑧ 亲：用作动词，以……为亲。下文“子其子”中的第一个“子”也是动词。

⑨ 矜（guān）、寡、孤、独、废疾者：矜，老而无妻的人。矜，通“鳏”。寡，老而无夫的人。孤，幼而无父的人。独，老而无子的人。废疾，残疾人。

⑩ 男有分（fèn）：男子有职务。分，职分，指职业。

⑪ 女有归：女子有归宿。归，指女子出嫁。

⑫ 力，恶其不出于身也，不必为己：人们都愿意为公众之事竭尽全力，而不一定为自己谋私利。

⑬ 是故谋闭而不兴：因此，奸邪之谋不会发生。

⑭ 盗窃乱贼而不作：盗窃、造反和害人的事情不会发生。乱，指造反。贼，指害人。作，兴起。

⑮ 外户：泛指大门。

⑯ 隐：消逝。

⑰ 大人世及以为礼：大人，这里指国君。世，父亲传位给儿子。及，哥哥传位给弟弟。

⑱ 城郭沟池：郭，外城。沟池，护城河。

⑲ 笃：淳厚。

⑳ 田里：田地与住宅。

㉑ 著：彰显。

义，以考^①其信，著有过，刑仁讲让^②，示民有常。如有不由此者，在势^③者去^④，众以为殃。是谓小康。”

【译文】

从前，孔子参加鲁国在年终举行的祭典。祭典结束后，他出来在宗庙门外的楼台上游览，不觉感慨长叹。孔子感叹的，大概是感叹鲁国的现状。言偃在他身边问道：“老师为什么叹息？”孔子回答说：“太平盛世的时代，以及夏、商、周三代英明君王当政的时代，我孔丘都没有赶上，我对它们十分向往啊。”

“太平盛世的时代，天下为天下人所共有。选举有德行的人和有才能的人来治理天下，人们之间讲究信用，和睦相处。所以人们不只把自己的亲人当亲人，不只把自己的儿女当做儿女。这样使老年人能够安享天年，使壮年人有贡献才力的地方，使年幼的人能得到良好的教育，使年老无偶、年幼无父、年老无子和残疾的人都能得到供养。男子各尽自己的职分，女子各有自己的夫家。人们不愿让财物抛弃于无用之地，但不一定要收藏在自己家里。人们担心有力使不上，但不一定是为了自己。因此，阴谋诡计被抑制而无法实现，劫夺偷盗杀人越货的坏事不会出现，所以连住宅外的大门也可以不关。这样的社会就叫做大同世界。”

“如今太平盛世已经消逝了，天下成了一家一姓的财产。人们各把自己的亲人当做亲人，把自己的儿女当做儿女，财物和劳力都为私人拥有。诸侯天子们的权力变成了世袭的，并成为名正言顺的礼制，修建城郭沟池作为坚固的防守。制定礼仪作为纲纪，用来确定君臣关系，使父子关系淳厚，使兄弟关系和睦，使夫妻关系和谐，使各种制度得以确立，划分田地和住宅，尊重有勇有智的人，为自己建功立业。所以阴谋诡计因此兴起，战争也由此产生了。夏禹、商汤、周文王、周武王、周成王和周公旦，由此成为三代中的杰出人物。这六位君子，没有哪个不谨慎奉行礼制。他们彰显礼制的内涵，用礼来成全他们讲信用的事，揭露过错，把仁德定为法则，提倡谦让不争，向人民展示有常规。如果有越轨的反常行为，有权势者也要斥退，百姓也会把它看成祸害。这种社会就叫做小康。”

【评析】

“大同”一词，最早见于《庄子·在宥》，“大同”谓与天地万物融合为一，是指“养心”应当“忘物”而言的。在《礼运》中，“大同”被用来状述“天下为公”

① 考：成就。

② 刑仁讲让：刑，典范。让，礼让。

③ 势（shì）：职务。

④ 去：斥退。

这一理想社会。《礼运》一篇，约作于战国末年或秦汉之际。这个时期，战乱频仍，民不聊生，因此人们十分向往安定、平等、幸福的时代和社会。“在这样一个分娩阵痛时期，产生出多种多样的关于理想社会的设计。其中，农家的‘并耕而食’理想，道家的‘小国寡民’理想和儒家的‘大同’理想最具代表性。”（黄毓仁：《儒家“大同”与“一统”思想及其现代意义》）儒家思想成为左右中国社会文化标准的价值判断后，以“天下为公”为标志的“大同”社会的理想体系就成为中国传统社会的政治文化价值标准。

大同思想是古代人民追求理想社会的美好愿望的集中体现，也是对人性的自私及社会不平等、不公义的批判。在长达数千年的中国历史上，大同理想对后世有着极深的影响，成为仁人志士的政治取向，鼓舞人们反抗剥削、反对压迫、清除垄断、消灭专制，争取社会进步，构建和谐社会的宏伟蓝图。

【思考与练习】

1. 文中提到的“大道”、“大同”各指什么，我们应该如何理解和认识？
2. 在中国历史发展的进程中，大同思想产生过怎样的影响？
3. 《大同》篇在文字表达方面有哪些特色？

招 魂

屈 原^①

朕幼清以廉洁兮，身服义而未沫^②。主^③此盛德兮，牵于俗而芜秽^④。上^⑤无所考此盛德兮，长离殃^⑥而愁苦。帝告巫阳^⑦曰：“有人^⑧在下，我欲辅^⑨之。魂魄离散，汝筮予之^⑩。”巫阳对曰：“掌梦^⑪！上帝其难从。若^⑫必筮予之，恐后之谢^⑬，不能复用。”

巫阳焉乃^⑭下招曰：“魂兮归来！去君之恒干，何为四方些^⑮？舍君之乐处，而离^⑯彼不祥些。魂兮归来！东方不可以托些。长人千仞，惟魂是索些。十日代出，流金铄石些。彼皆习之，魂往必释些。归来兮！不可以托些。魂兮归来！南方不可以止些。雕题黑齿^⑰，得人肉以祀，以其骨为醢^⑱些。蝮蛇蓁蓁^⑲，封狐^⑳千里些。雄虺^㉑九首，往来儵忽^㉒，吞人以益^㉓其心些。归来兮！不可久淫^㉔些。魂兮归来！西方之害，流沙千里些。旋入雷渊^㉕，靡^㉖散而不可止些。幸而得脱，其外旷宇些。赤蚁若

① 屈原（约公元前340—约公元前277）名平，字原，我国伟大的爱国主义诗人。也是我国文学史上第一位伟大的浪漫主义诗人，是楚国同姓贵族。曾任左徒，转任三闾大夫，掌管王族昭、屈、景三姓事务，负责宗庙祭祀和贵族子弟的教育。朕：我，屈原自指。

② 沫（mèi）：微暗，引申为消减。

③ 主：守，持有。

④ 芜秽：萎枯污烂。

⑤ 上：指楚王。

⑥ 离：遭遇。殃：祸患。

⑦ 帝：上帝。巫阳：古代神话中的巫师。

⑧ 人：指楚王。

⑨ 辅：帮助，特指上天辅助人间帝王。

⑩ 筮予之：通过卜筮知魂魄之所在，招还给予其人。

⑪ 掌梦：掌梦之官，实司其事。巫阳因其难招，故作托词。

⑫ 若：你，指巫阳。

⑬ 谢：凋落。按“若必筮予之……”三句作为上帝言语，首见项安世《项氏家说》，闻一多、陈子展从之。

⑭ 焉乃：于是。按：“巫阳焉”属此句。“焉乃”连文用王引之《经传释词》说。

⑮ 些：语尾助词，读音“唆”（suō）疑同今民歌中“嘞”音。

⑯ 离：同“罹”，遭。

⑰ 雕题黑齿：额头上刻花纹，牙齿染成黑色，指南方未开化的野人。题，额头。

⑱ 醢（hǎi）：肉酱。

⑲ 蓁（zhēn）蓁：树木丛生貌，此指积聚在一起。

⑳ 封狐：大狐。

㉑ 虺（huī）：毒蛇。

㉒ 儵（shū）忽：同“倏忽”，忽然。

㉓ 益：补。

㉔ 淫：久留。

㉕ 雷渊：神话中的深渊。

㉖ 靡（mǐ）：同“靡”，粉碎。

象，玄蜂若壶^①些。五谷不生，藁^②菅是食些。其土烂人，求水无所得些。彷徨无所倚，广大无所极些。归来兮！恐自遗贼^③些。魂兮归来！北方不可以止些。增^④冰峨峨，飞雪千里些。归来兮！不可以久些。魂兮归来！君无上天些。虎豹九关^⑤，啄害下人些。一夫九首，拔木九千些。豺狼从^⑥目，往来佻佻^⑦些。悬人以嬉，投之深渊些。致命^⑧于帝，然后得瞑些。归来！往恐危身些。魂兮归来！君无下此幽都^⑨些。土伯九约^⑩，其角鬻鬻^⑪些。敦肱^⑫血拇，逐人駉駉^⑬些。参^⑭目虎首，其身若牛些。此皆甘人^⑮。归来归来！恐自遗灾些。

魂兮归来！入修门^⑯些。工祝^⑰招君，背行先些。秦篝齐缕^⑱，郑绵络^⑲些。招具^⑳该备，永^㉑嘯呼些。魂兮归来！反故居些。”

天地四方，多贼奸些。像设^㉒君室，静闲安些。高堂邃宇，槛层轩^㉓些。层台累榭，临高山些。网户^㉔朱缀^㉕，刻方连^㉖些。冬有实^㉗厦，夏室寒些。川谷径复^㉘，流潺湲些。光风转蕙，汜崇^㉙兰些。经堂入奥^㉚，朱尘筵^㉛些。砥室翠翘^㉜，挂曲琼^㉝些。

① 壶：通“瓠”，葫芦。

② 藁（gǎo）：聚集。菅（jiān）：一种野草，细叶绿花褐果。

③ 贼：残害。

④ 增（céng）：通“层”。

⑤ 九关：指九重天门。

⑥ 从（zòng）：同“综”，直。

⑦ 佻（shèn）佻：指众多。

⑧ 致命：上报。

⑨ 幽都：地府。神话中地下鬼神统治的地方。

⑩ 土伯：地下王国的神灵。约：弯曲。一说，尾也。一说，肚下肉块。

⑪ 鬻（yí）鬻：指尖利。

⑫ 敦肱（méi）：很的背肉，疑为神怪名。

⑬ 駉（pī）駉：跑得很快的样子。

⑭ 参：同“三”。

⑮ 甘人：以食人为甘美。

⑯ 修门：郢都城南三门之一。

⑰ 工祝：工巧的巫人。

⑱ 秦篝：秦国出产的竹笼，用以盛被招者的衣物。齐缕：齐国出产的丝线，用以装饰“篝”。

⑲ 郑绵络：郑国出产的丝棉织品，用作“篝”上遮盖。

⑳ 招具：招魂用品，特指上文“秦篝”、“齐缕”、“郑绵络”等。

㉑ 永：长。招魂者要长声呼唤被招者。

㉒ 像设：假想陈设。

㉓ 槛：栏杆。轩：走廊。

㉔ 网户：刻镂网状空格的门户。

㉕ 朱缀：交缀处涂上红色。

㉖ 方连：方格图案，即指“网户”。

㉗ 实（yào）：深密。

㉘ 径：直。复：曲，指川谷水流曲折。

㉙ 崇：通“丛”。

㉚ 奥：内室。

㉛ 尘筵：铺在地上的竹席。

㉜ 砥室：形容地面、墙壁都磨平光亮，像磨刀石一样。翠翘：翠鸟尾上的毛羽。

㉝ 曲琼：玉钩。

翡翠珠被，烂齐光^①些。翦阿^②拂壁，罗幃^③张些。纂组绮縞^④，结琦璜^⑤些。室中之观，多珍怪些。兰膏^⑥明烛，华容备些。二八^⑦侍宿，射递^⑧代些。九侯^⑨淑女，多迅^⑩众些。盛鬋^⑪不同制，实满宫些。容态好比^⑫，顺^⑬弥代^⑭些。弱颜^⑮固植^⑯，饔^⑰其有意些。姱^⑱容修态，絙^⑲洞房些。蛾眉曼睩^⑳，目腾光些。靡颜膩理^㉑，遗视睠^㉒些。离榭修幕，侍君之闲些。翡帷翠帐，饰高堂些。红壁沙版，玄玉梁些。仰观刻桷^㉓，画龙蛇些。坐堂伏檻，临池些。芙蓉始发，杂芰荷^㉔些。紫茎屏风^㉕，文^㉖缘波些。文异^㉗豹饰^㉘，侍陂陁^㉙些。轩轳既低^㉚，步骑罗些。兰薄户树，琼木篱些。魂兮归来！何远为些。

室家遂宗^㉛，食多方^㉜些。稻粢穠^㉝麦，挈^㉞黄粱些。大苦咸酸，辛甘行^㉟些。肥

① 齐光：色彩辉映。

② 翦（ruò）阿：细软的缙帛。

③ 幃（chóu）：壁帐。

④ 纂组绮縞：指四种颜色不同的丝带。纂：赤色丝带；组：杂色丝带；绮：带花纹丝织品；縞：白色丝织品。

⑤ 琦璜：美玉。

⑥ 兰膏：泛指有香气的油脂。

⑦ 二八：以八人为行。二八十六人。

⑧ 射（yì）：厌。递：更替。

⑨ 九侯：泛指列国诸侯。

⑩ 迅：通“洵”，真正。

⑪ 盛鬋（jiǎn）：浓密的鬓发。鬋，下垂的鬓发。

⑫ 比：并。

⑬ 顺：通“洵”，诚然。

⑭ 弥代：盖世。

⑮ 弱颜：容貌柔嫩。

⑯ 固植：身体健康。

⑰ 饔：发语词。

⑱ 姱（kuā）：美好。修：美。

⑲ 絙（gèng）：绵延。

⑳ 曼：长。睩（lù）：眼珠转动。

㉑ 靡：细致。膩：光滑。理：肌肤。

㉒ 睠（miǎn）：目光深长。

㉓ 桷（jué）：方的椽子。

㉔ 芰（jì）荷：荷叶。

㉕ 屏风：苕菜，又名水葵，一种水生植物。

㉖ 文：同“纹”，指波纹。

㉗ 文异：文采奇异。

㉘ 豹饰：以豹皮为饰，指侍卫武士的装束。

㉙ 陂陁（pō tuó 坡陀）：高低不平的山坡。

㉚ 轩：有篷的轻车。轳（liáng）：可以卧息的安车。低：通“抵”，到达。

㉛ 宗：聚。

㉜ 多方：多种多样。

㉝ 粢（zī）：小米。穠（zhūō）：早熟麦。

㉞ 挈（rú）：掺杂。黄粱：黄小米。

㉟ 辛：辣。行：用。

牛之腱^①，臠若^②芳些。和酸若苦，陈吴羹^③些。脰鳖炮羔^④，有柘浆^⑤些。鹄酸臠臠，煎鸿鹄些。露鸡臠蠃^⑥，厉而不爽些。柘枚蜜饵^⑦，有饴飴^⑧些。瑶浆蜜勺^⑨，实羽觞^⑩些。挫糟冻饮，酎清凉些。华酌既陈，有琼浆些。归来反故居，敬而无妨些。魂兮归来！反故居些。

肴羞未通^⑪，女乐罗些。陈钟按鼓，造新歌些。涉江采菱^⑫，发扬荷^⑬些。美人既醉，朱颜酡^⑭些。嬉光眇视^⑮，目曾^⑯波些。被文服纤^⑰，丽而不奇些。长发曼鬋，艳陆离^⑱些。二八齐容^⑲，起郑舞^⑳些。衽若交竿^㉑，抚案下^㉒些。竽瑟狂会，搯^㉓鸣鼓些。宫庭震惊，发激楚^㉔些。吴歃蔡讴，奏大吕些。士女杂坐，乱而不分些。放陈组缨，班其相纷些。郑卫妖玩^㉕，来杂陈些。激楚之结，独秀先^㉖些。菀蔽象棋^㉗，有六簿^㉘些。分曹^㉙并进，遮相迫些。成枭而牟^㉚，呼五白^㉛些。晋制犀比^㉜，费白日^㉝些。

① 腱(jiàn): 蹄筋。

② 臠(ér); 炖烂。若: 与“而”意同。

③ 吴羹: 吴地浓汤。

④ 脰(ér): 煮。炮: 烤。

⑤ 柘(zhè)浆: 甘蔗汁。

⑥ 露: 借为“鹵”。一说借为“烙”。臠(huò): 肉羹。蠃(xī): 大龟。

⑦ 柘枚(jù měi): 用蜜和面粉制成的环状饼。饵: 糕。

⑧ 饴飴(zhāng huáng): 即麦芽糖, 也叫饴糖。

⑨ 勺: 通“酌”。

⑩ 羽觞: 古代一种酒器。

⑪ 通: 通“彻”, 撤去。

⑫ 涉江采菱: 楚国歌曲名。

⑬ 扬荷: 多作《阳阿》, 楚国歌曲名。

⑭ 酡(tuó): 喝酒脸红。

⑮ 嬉光: 形容撩人的目光。眇: 通“妙”。

⑯ 曾: 通“层”。

⑰ 被(pī): 披。文: 文绣。纤: 细软。

⑱ 陆离: 形容色彩斑斓。

⑲ 二八: 指两队女乐。齐容: 装束一样。

⑳ 郑舞: 郑国的舞蹈, 比较放纵。

㉑ 衽: 衣襟。交竿: 衣襟相交如竿。

㉒ 抚: 通“拊”, 拍击。案: 通“按”。下: 似指弯腰下屈的舞蹈动作。

㉓ 搯(tián): 猛击。

㉔ 激楚: 楚国的歌舞曲名。或指激烈的楚歌之声。

㉕ 妖玩: 指妖娆的女子。

㉖ 秀先: 优秀出众。

㉗ 菀(kūn)蔽: 饰玉的筹码, 赌博用具。象棋: 象牙棋子。六簿用具。

㉘ 六簿(bó): 一种棋戏, 可用以赌博。

㉙ 分曹: 相对的两方。

㉚ 枭: 博戏术语。成枭棋则可取得棋局上的鱼, 得二筹。牟: 取。

㉛ 五白: 五颗骰子组成的特彩, 得此可胜。

㉜ 犀比: 犀角制的带钩, 用作赌博胜负的彩注。一说用犀角制成的赌具。

㉝ 白日: 指一天时光。

铿钟摇虞^①，楔梓瑟^②些。娱酒不废，沈日夜些。兰膏明烛，华灯错^③些。结撰至思^④，兰芳假些。人有所极^⑤，同心赋些。耐饮尽欢，乐先故^⑥些。魂兮归来！反故居些。”

乱^⑦曰：猷^⑧岁发春兮，汨^⑨吾南征。菘苹^⑩齐叶兮白芷^⑪生。路贯庐江^⑫兮左长薄^⑬。倚沼畦瀛^⑭兮遥望博^⑮。青骊结驷^⑯兮齐千乘。悬火^⑰延起兮玄颜烝^⑱。步及骤^⑲处兮诱^⑳骋先。抑骛若^㉑通兮引车右还。与王趋梦兮课^㉒后先。君王亲发兮惮青兕^㉓。朱明^㉔承夜兮时不可以淹^㉕。皋^㉖兰被径兮斯路渐^㉗。湛湛^㉘江水兮上有枫。日极千里兮伤春心。魂兮归来哀江南！

【译文】

我年幼时禀赋清廉的德行，献身于道义而不稍微减轻。具有如此盛大的美德，被世俗牵累横加秽名。君王不考察这盛大的美德，长期受难而愁苦不尽。

上帝告诉巫阳说：“有人在下界，我想要帮助他。但他的魂魄已经离散，你占卦

① 铿：象声词。虞（jù）：钟架。

② 楔（jiā）：抚。梓瑟：梓木所制之瑟。

③ 错：错落安置。

④ 结撰：构思。至思：尽心思考。

⑤ 极：极至，此指极度快乐。

⑥ 先故：先祖与故旧。

⑦ 乱：乱辞，尾声。

⑧ 猷：进。

⑨ 汨（yù）：形容匆匆而行。

⑩ 菘：通“绿”。苹：一种水草。

⑪ 白芷：一种香草。

⑫ 贯：通。庐江：洪兴祖《楚辞补注》云：“庐江出陵阳东南，北入江。”谭其骥以为当指今襄阳、宣城界之潼水。春秋时，地为庐戎之国，因有此称。

⑬ 长薄：杂草丛生的林子。

⑭ 倚：沿。畦：水田。瀛：大水。

⑮ 博：旷野之地。

⑯ 青骊（lí）：青黑色的马。驷：驾一乘车的四匹马。

⑰ 悬火：焚林驱兽的火把。

⑱ 玄颜：黑里透红，指天色。烝：上升。

⑲ 步：步行的随从。骤处：乘车的随从停下。骤，驰；处，止。

⑳ 诱：导，打猎时的向导。

㉑ 抑：勒马不前。骛（wù）：奔驰。若：顺，指进退自如。

㉒ 梦：指云梦泽。这一带是楚国的大猎场，地跨大江南北。课：比试。

㉓ 惮青兕：怕射中青兕。兕，犀牛一类的野兽。楚人传说猎得青兕者，三月必死。

㉔ 朱明：指太阳。

㉕ 淹：留。

㉖ 皋：水边高地。

㉗ 渐（jiān）：淹没。

㉘ 湛湛：水深样子。

将灵魂还给他。”巫阳回答说：“占卦要靠掌梦之官，上帝的命令其实难以遵从。你一定占卦让魂魄还给他，恐怕迟了他已谢世，再把魂招来也没有用。”

巫阳于是降至人间招魂说：“魂啊回来吧！何必离开你的躯体，往四方乱走乱跑？舍弃你安乐的住处，遇上凶险实在很糟。

魂啊回来吧！东方不可以寄居停顿。那里长人身高千丈，只等着搜你的魂。十个太阳轮番照射，金属石头都熔化变形。他们都已经习惯，而你的魂一去必定消解无存。回来吧，那里不能够寄居停顿。

魂啊回来吧！南方不可以栖止。野人额上刻花纹长着黑牙齿，掠得人肉作为祭祀，还把他们的骨头磨成浆滓。那里毒蛇如草一样丛集，大狐狸千里内到处都是。雄虺蛇长着九个脑袋，来来往往飘忽迅捷，为求补心把人类吞食。回来吧，那里不能够长久留滞。

魂啊归来吧！西方的大灾害，是那流沙千里平铺。被流沙卷进雷渊，糜烂溃散哪能止住。侥幸摆脱出来，四外又是空旷死寂之域。红蚂蚁大得像巨象，黑蜂儿大得像葫芦。那里五谷不能好好生长，只有丛丛茅草可充食物。沙土能把人烤烂，想要喝水却点滴皆无。彷徨怅惘没有依靠，广漠荒凉没有终极之处。回来吧。恐怕自身遭受荼毒！

魂啊回来吧！北方不可以停留。那里层层冰封高如山峰，大雪飘飞千里密密稠稠。回来吧，不能够耽搁得太久！

魂啊归来吧！你不要径自上天。九重天的关门都守着虎豹，咬伤下界的人尝鲜。另有个一身九头的妖怪，能连根拔起大树九千。还有眼睛直长的豺狼，来来往往群奔争先，把人甩来甩去作游戏，最后扔他到不见底的深渊。再向上帝报告完毕，然后你才会断气闭眼。回来吧，上天去恐怕也身遭危险！

魂啊回来吧！你不要下到幽冥王国。那里有扭成九曲的土伯，它头上长着尖角锐如刀凿。脊背肥厚拇指沾血，追起人来飞奔如梭。还有三只眼睛的虎头怪，身体像牛一样壮硕。这些怪物都喜欢吃人，回来吧！恐怕自己要遭受灾祸。

魂啊回来吧！快进入楚国郢都的修门。招魂的巫师引导君王，背向前方倒退着一路先行。秦国的篝笼齐国的丝带，还有作盖头的郑国丝锦织品。招魂的器具已经齐备，快发出长长的呼叫声。魂啊回来吧！返回故居不再离乡背井。

天地上下四面八方，多有残害人的奸佞。仿照你原先布置的居室，舒适恬静十分安宁。高高的大堂深深的屋宇，栏杆围护着轩廊几层。层层亭台重重楼榭，面临着崇山峻岭。大门镂花涂上红色，刻着方格图案相连紧。冬天有温暖的深宫，夏天有凉爽的内厅。山谷中路径曲折，溪流发出动听的声音。阳光中微风摇动蕙草，丛丛香兰播散芳馨。穿过大堂进入内屋，上有红砖承尘，下有竹席铺陈。光滑的石室装饰着翠羽，墙头挂着玉钩屈曲晶莹。翡翠珠宝镶嵌被褥，灿烂生辉艳丽动人。细软的丝绸悬垂壁间，罗纱帐子张设在中庭。四种不同的丝带色彩缤纷，系结着块块美玉多么纯净。

宫室中那些陈设景观，丰富的珍宝奇形怪状。香脂制烛光焰通明，把美人花容月貌都照亮。二八十六位侍女来陪宿，倦了便互相替代轮流上。列国诸侯的淑美女子，人数众多真不同凡响。发式秀美有各种各样，充满后宫熙熙攘攘。容颜姿态姣

好互相比并，真是风华绝代盖世无双。娇柔的面貌健康的身体，流露出缠绵情意令人心荡。俏丽的容颜美妙的体态，在洞房中不断地来来往往。纤秀的弯眉下明眸转动，顾盼之间双目秋波流光。肌肤细腻如脂如玉，留下动人一瞥意味深长。离宫别馆有修长的大幕，消闲解闷她们侍奉君王。

张挂起翡翠色的帷帐，装饰那高高的殿堂。红漆髹墙壁丹砂涂护版，还有黑玉一般的大屋梁。抬头看那雕刻的方椽，画的是龙与蛇的形象。坐在堂上倚着栏杆，面对着弯弯曲曲的池塘。荷花才开始绽放花朵，中间夹杂着荷叶肥壮。紫茎的苕菜铺满水面，风起水纹生于绿波之上。身着文采奇异的豹皮服饰，侍卫们守在山丘坡岗。有篷有窗的安车已到。步骑随从分列两旁。丛丛兰草种在门边，株株玉树权当做篱笆护墙。魂啊回来吧！为什么还要滞留远方？

家族聚会人都到齐，食品丰富多种多样。有大米小米也有新麦，还掺杂香美的黄粱。大苦与咸的酸的有滋有味，辣的甜的也都用上。肥牛的蹄筋是佳肴，炖得酥酥烂扑鼻香。调和好酸味和苦味，端上来有名的吴国羹汤。清炖甲鱼火烤羊羔，再蘸上新鲜的甘蔗糖浆。醋熘天鹅肉煲煮野鸭块，另有滚油煎炸的大雁小鸽。卤鸡配上大龟熬的肉羹，味道浓烈而又脾胃不伤。甜面饼和糯米糕作点心，还加上很多麦芽糖。晶莹如玉的美酒掺和蜂蜜，斟满酒杯供人品尝。酒糟中榨出清酒再冰冻，饮来醇香可口遍体清凉。豪华的宴席已经摆好，有酒都是玉液琼浆。归来吧返回故居，礼敬有加保证无妨。

丰盛的酒席还未撤去，舞女和乐队就罗列登场。安放好编钟设置好大鼓，把新作的乐歌演奏演唱。唱罢《涉江》再唱《采菱》，更有《阳阿》一曲歌声扬。美人已经喝得微醉，红润的面庞更添红光。目光撩人脉脉注视，眼中秋波流转水汪汪。披着刺绣的轻柔罗衣，色彩华丽却非异服奇装。长长的黑发高高的云鬓，五光十色艳丽非常。二八分列的舞女一样妆饰，跳着郑国的舞蹈上场。摆动衣襟像竹枝摇曳交叉，弯下身子拍手按掌。吹竽鼓瑟狂热地合奏，猛烈敲击鼓声咚咚响。宫殿院庭都震动受惊，唱出的《激楚》歌声高昂。献上吴国蔡国的俗曲，奏着大吕调配合声腔。男女纷杂交错着坐下，位子散乱不分方向。解开绶带帽缨放一边，色彩斑斓缤纷鲜亮。郑国卫国的妖娆女子，纷至沓来排列堂上。唱到《激楚》之歌的结尾，特别优美出色一时无两。

赌具有饰玉筹码象牙棋，用来玩六博棋游戏。分成两方对弈各自进子，着着强劲紧紧相逼。掷彩成枭就取鱼得筹，大呼五白求胜心急。赢得了晋国制的犀带钩，一天光阴耗尽不在意。铿锵打钟钟架齐摇晃，抚弦再把梓瑟弹奏起。饮酒娱乐不肯停歇，沉湎其中日夜相继。带兰香的明烛多灿烂，华美的灯盏错落高低。精心构思撰写文章，文采绚丽借得幽兰香气。人们高高兴兴快乐已极，一起赋诗表达共同的心意。酣饮香醇美酒尽情欢笑，也让先祖故旧心旷神怡。魂啊回来吧！快快返回故里。”

尾声：新年开始春天到来，我匆匆忙忙向南行。绿草长齐了片片新叶，白芷萌生又吐芳馨。道路贯通穿越庐江，左岸上是连绵的丛林。沿着泽沼水田往前走，远远眺望旷野无垠。四匹青骊驾起一乘车，千乘猎车并驾前行。点起火把蔓延燃烧，夜空黑里透红火光腾。步行的赶到乘车的停留，狩猎的向导又当先驰骋。勒马纵马

进退自如，又引车向右掉转车身。与君王一起驰向云梦泽，赛一赛谁先谁后显本领。君王亲手发箭射猎物，却怕射中青兕有祸生。黑夜之后红日放光明，时光迅速流逝不肯停。水边高地兰草长满路，这条道已遮没不可寻。清澈的江水潺潺流，岸上有成片的枫树林。纵目望尽千里之地，春色多么引人伤心。魂啊回来吧，江南堪哀难以忘情！

【评析】

本文的写作背景是令尹子兰主张楚怀王去武关盟会，楚怀王去后被秦扣做人质。后来楚怀王趁机逃到赵国，赵国不敢接受楚怀王，把楚怀王送回秦国。楚怀王客死秦国。楚怀王死后，顷襄王继位。《招魂》是在招楚怀王亡魂仪式中演唱的“招魂词”。

全诗由引言（第一自然段）、正文、乱辞（最后一个自然段）三部分组成，内容主要是以宏美的屋宇、奢华的服饰、曼妙宫女、精致的饮食、浪漫离宫及繁盛的舞乐，以招徕亡魂。从那“魂兮归来！反故居些”的呼唤声中，我们可以看到屈原对楚王之死的哀悼惋惜之情，而诗中“外陈四方之恶，内崇楚国之美”（王逸《楚辞章句》）的描述，似乎也与屈原的宗国情绪相一致。

全诗采用了丰富的想象，运用了铺陈的手法，根据其地域方位特点，营造出或险恶阴森或华美豪奢的意境，形成鲜明的对比，加之辞藻缤纷富丽，颇有汉代大赋的气象。除此而外，诗中亦有优美抒情的描述。

这是屈原所作的一篇十分富有特色的诗篇。所招之魂为谁，历来异说颇多。根据文义，一般认为是屈原招楚怀王亡魂。怀王三十年，怀王因受欺诈，入秦被扣留，竟客死于秦。顷襄王即位后，恣情淫逸，朝政混乱，置国难父仇于不问。屈原当时虽已流放江南，但面对时事，感慨国艰，哀悼入秦不返的怀王，于是根据楚地民间歌曲的形式，作了这首“招魂词”，借招怀王之魂，抒发自己对祖国的热爱，并启发激励顷襄王发愤图强，报仇雪耻。

本诗歌的艺术特点包括：丰富的想象，奇特的夸张，使本诗充满着浪漫色彩。诗人想象的灵魂可上天入地，周游四方，因而极写上下四方的险恶以劝怀王灵魂的归来。这首诗歌充满浓厚主观的抒情色彩。辞藻丰富而华艳，语言优美而精练，凄恻动人，感人肺腑，一唱三叹，韵味无穷。精密的结构，民歌的形式，体现了这首诗的创新精神。

细腻的描述，强烈的对比，使本诗歌具有很强的艺术魅力。诗中对于上下四方的描写，笔法细腻，层次井然。诗人描写的虽是幻想情景，但都不是凭空臆造，而是根据地理环境创造出来的，所以都各具特点。东方“流金铄石”，与人们认为日居东方，太阳从东方升起，东方特别炎热有关；南方“雕题黑齿”，雕题是指文身，黑齿是用漆染黑牙齿，这又是当时南方野蛮民族的特殊风俗。西方“流沙千里”、“五谷不生”、“求水无所得”；北方“增冰峨峨，飞雪千里”，气候严寒等，都无一不与当地的自然条件相符合。诗人观察精密，故诗歌描写细致，虽不乏想象夸张，但却丝丝入扣，合情合理。